



Couv : Istock

ena
hors les murs



« Il faut savoir ce que l'on veut. Quand on le sait, il faut avoir le courage de le dire ; quand on le dit, il faut avoir le courage de le faire ».

Georges Clemenceau – 1886

Édito

3 Daniel Keller, président de L'Association des Anciens Élèves de l'École Nationale d'Administration (AAEENA)

Un partenariat historique d'exception marqué par des valeurs, des engagements et des ambitions partagés

- 8 « Monaco sera au rendez-vous des nouveaux défis ! »
S.E. Pierre Dartout, ministre d'État de la Principauté de Monaco
- 11 « La France apporte beaucoup à Monaco mais, tout autant, Monaco apporte beaucoup à la France ! »
S.E. Laurent Stefanini, ambassadeur de France en Principauté de Monaco
- 14 Monaco, « petit pays au grand cœur »
Laurent Anselmi, conseiller de Gouvernement, ministre des Relations extérieures et de la Coopération
- 18 Commission de coopération franco-monégasque : de nombreux sujets abordés
- 21 « Je considère la proximité de Monaco comme une chance »
Christian Estrosi, maire de Nice, président de la Métropole Nice Côte d'Azur
- 24 « Les maisons les plus résilientes sont celles qui ont une identité claire et distinctive... »
Cyrille Vigneron, président et CEO de Cartier International et Corinne Le Foll, directrice générale de Cartier France
- 26 Conseil national : un rôle essentiel au cœur de l'État monégasque
Stéphane Valeri, président du Conseil national de la Principauté de Monaco
- 28 « La Principauté reste aujourd'hui au cœur de notre stratégie »
Hervé Husson, président de Jutheau Husson
- 32 « Nous croyons tous en la valeur de la diplomatie parlementaire ! »
Christophe-André Frassa, sénateur représentant les Français établis hors de France, président d'honneur du groupe d'amitié France-Monaco du Sénat
- 34 « L'innovation est au cœur de notre stratégie »
Frédéric Arnault, président directeur général de TAG Heuer
- 36 « L'accord d'association devra préserver les intérêts essentiels et vitaux de Monaco »
Isabelle Costa, secrétaire général adjoint du gouvernement de la Principauté de Monaco, en charge de la Cellule Europe

Un modèle économique exemplaire et durable dont l'indépendance financière et l'équilibre budgétaire structurel assurent la pérennité

- 40 Une économie performante, résiliente et responsable
- 43 L'audace de bâtir l'avenir
Hervé Ordioni, directeur général de Edmond de Rothschild (Monaco)
- 45 « Nous sommes impatients de célébrer notre centenaire... »
Gérald Mathieu, directeur général de Barclays Monaco, directeur général de Barclays Private Bank Europe et Moyen-Orient
- 48 L'ambition de participer à la transformation positive du monde
Nicolas Feit, directeur général de Société Générale Private Banking (SGPB) Monaco et Mathieu Vedrenne, directeur général de Société Générale Private Banking (SGPB) France
- 51 Une croissance solide mise à mal par la pandémie
Sophie Vincent, directrice de l'Institut Monégasque de la Statistique et des Études économiques (IMSEE)
- 52 Un endroit privilégié pour le business
Michel Dotta, président du Monaco Economic Board
- 55 « Monaco constitue un environnement très favorable ! »
Bruno Pariset, président administrateur délégué de Conti
- 57 De jeunes entrepreneurs bien accompagnés
Marion Soler, présidente de la Jeune Chambre Économique de Monaco
- 59 « La présence française se porte bien et se développe »
Michel Prost-Dumont, président du Comité Monaco des conseillers du commerce extérieur de la France
- 62 Une belle histoire de réussite, d'innovation et de fidélité
Anne-Marie Noir, présidente des Laboratoires Aseptia
- 64 « L'innovation n'a de sens que si elle est partagée... »
Lionel Galfré, directeur de MonacoTech
- 67 Extended Monaco, l'ambition numérique de la Principauté
Frédéric Genta, délégué interministériel de la Principauté de Monaco, chargé de la transition numérique
- 70 Quand digitalisation rime avec innovation
Thierry Leray, directeur général et administrateur délégué du groupe Telis

sommaire

SUPPLÉMENT FRANCE - MONACO



- 73 « Nous sommes le partenaire digital de la Principauté »
Anthony Boira, président directeur général de Monaco Digital
- 75 « C'est un honneur d'accompagner la Principauté de Monaco dans la conception de son identité numérique ! »
Didier Trutt, président directeur général d'IN Groupe
- 78 « Cette crise est un révélateur et un accélérateur de mutations ! »
Guy Antognelli, directeur du Tourisme et des Congrès de la Principauté de Monaco
- 82 « Nous nous réjouissons de figurer parmi les centres de congrès qui comptent à l'international »
Sylvie Biancheri, directeur général du Grimaldi Forum Monaco (GFM)

Politique sociale et qualité de vie/sécurité

- 86 « La santé est le sujet auquel nos résidents sont le plus attachés »
Didier Gamerdingier, ministre des Affaires sociales et de la Santé de la Principauté de Monaco
- 88 « Ma priorité : être à l'écoute de la population »
Georges Marsan, maire de Monaco
- 90 « Il faut intégrer les entreprises au cœur des programmes »
Jean-Philippe Muller, directeur général de l'International University of Monaco (IUM) et Sophie de Lorenzo, directrice des carrières et des relations corporate de l'IUM
- 93 Français vivant à Monaco : quels sont leurs droits ?
Samantha Cazebonne, députée de la 5^{ème} circonscription des Français à l'étranger

Un développement et un aménagement du territoire éco-responsables et durables

- 98 Monaco, cité durable
Marie-Pierre Gramaglia, ministre de l'Équipement, de l'Environnement et de l'Urbanisme de la Principauté de Monaco
- 100 La gare de Monaco Monte-Carlo, porte d'entrée de la Principauté
Fabrice Morenon, directeur général de SNCF Hubs&Connexions PM
- 103 Monaco, un laboratoire unique au monde pour la construction
Emmanuel Ollier, administrateur délégué de Soletanche SAM
- 106 Une stratégie ambitieuse pour favoriser la transition énergétique
Annabelle Jaeger-Seydoux, directrice de la mission pour la transition énergétique du gouvernement de la Principauté de Monaco
- 110 La SMEG, acteur majeur de la transition énergétique
Thomas Battaglione, administrateur directeur général de la Société monégasque de l'électricité et du gaz (SMEG)
- 113 Propreté et valorisation des déchets : une exemplarité à exporter
Thomas Battaglione, président délégué de la Société monégasque d'assainissement (SMA)
- 115 « Nous allons accompagner la Principauté pour qu'elle atteigne ses objectifs en matière de transition énergétique »
Michel Salem-Sermanet, directeur général d'Efficacity
- 118 Faire connaître, aimer l'Océan et le protéger
Robert Calcagno, directeur de l'Institut océanographique - Fondation Albert Ier, Prince de Monaco
- 120 Une fondation pour faire face aux menaces alarmantes qui pèsent sur notre planète
Olivier Wenden, vice-président et Administrateur délégué de la Fondation Prince Albert II de Monaco
- 122 Centre Scientifique de Monaco : une vraie dynamique pluridisciplinaire
Professeur Patrick Rampal, président du Centre Scientifique de Monaco

Un rayonnement culturel et sportif international

- 126 Une offre culturelle à la pointe de la créativité
Françoise Gamerdingier, directeur des Affaires culturelles de la Principauté de Monaco
- 130 Monaco, destination du luxe par excellence
Louise Gréther, directeur d'Artcurial Monaco
- 133 Le sport, une tradition monégasque
Isabelle Bonnal, directeur de l'Éducation nationale, de la Jeunesse et des Sports de la Principauté de Monaco

Supplément de la revue *l'Ena Hors les Murs* n° 505 - Editeur : L'Association des Anciens Élèves de l'École Nationale d'Administration (AAEENA) 226, boulevard Saint-Germain – 75007 Paris - Tél. : 01 45 44 49 50 - Fax : 01 45 44 02 12 - Site : www.aaeena.fr Directeur de la publication : Daniel Keller. Déléguée générale : Loubna Mohammad. Edition déléguée et régie publicitaire : FFE – 15 rue des Sablons 75116 Paris - 01 53 36 20 40 – www.ffe.fr Directeur de la publicité : Patrick Sarfati. Directrice des relations institutionnelles : Salima Arditti. Rédactrice en chef dossiers internationaux : Laurence Plouvier. Graphiste : Clément Arvin-Bérod. Assistante de fabrication : Charlotte Crestani. Impression : Printcorp. Dépôt légal : 36914 – © 2003 L'ENA Hors les murs. N° de commission paritaire : 0419 G 84728/ISSN 1956-922X